



# EL HERALDO DE E.L. HAYNES

3 de septiembre del 2009

3600 Georgia Avenue, NW  
Washington, DC 20010  
(202) 667-4446 telefono  
(202) 667-8811 fax

Queridas Familias de E.L. Haynes,

Quiero agradecer a todas las familias de PK-2o grado que asistieron a la Noche de Regreso a la Escuela el jueves pasado. Si usted perdió el acontecimiento, por favor póngase en contacto con los profesores de sus estudiantes para tocar base con ellos. Esta noche tenemos ganas de ver a muchos de ustedes en nuestra Noche de Regreso a la Escuela de 3r- 7o grado. La tarde estará separada en dos tandas idénticas; uno de 6-7 PM, el segundo de 7-8 PM.

El jueves pasado marcó otro acontecimiento especial en Haynes. Cincuenta de nuestros estudiantes de 4o-7o grado asistieron a la “Noche de Roger Mason” con la Asociación de Película de América. Roger Mason, un nativo Washingtonian que juega basquetbol profesional para los San Antonio Spurs, sostuvo el acontecimiento. Los estudiantes disfrutaron de fotografías, comida, y una película con Roger Mason. Ellos también consiguieron oír que Roger Mason contaba su historia. Incluso después de que los exploradores le dijeron que él no era material para el NBA, él perseveró y consiguió su sueño.

Para calificar para el acontecimiento, los estudiantes escribieron ensayos sobre la importancia de trabajar mucho. Ellos escribieron sobre miembros de familia, como su madre comenzó su negocio o aprendió inglés; y como su padre regreso a la escuela para conseguir su titulo; como sus abuelas lucharon contra la segregación; y como las bisabuelas trabajaron tres empleos para apoyar la familia. Ellos también escribieron sobre gente famosa trabajadora, como Barack Obama, Abraham Lincoln, Thomas Edison, y Tiger Woods. Finalmente, ellos escribieron sobre ellos mismos. Ellos escribieron sobre el tiempo que ellos jugaron basquetbol o hicieron obras de Shakespeare, aun cuando ellos tuvieron ganas de no hacerlo.

Roger Mason ha adoptado a E.L. Haynes, entonces estamos con mucha ilusión para futuras oportunidades de unirse con él y su familia.

Sinceramente,

Eric Westendorf, Principal, 4<sup>o</sup> – 7<sup>o</sup> Grado

Michelle Molitor, Principal, Pre-K – 3<sup>er</sup> Grades

### Las Próximas Dos Semanas en E.L. Haynes

6	7 No Escuela	8	9	10 Información sobre la Vacuna HPV con la Enfermera Crowder	11	12 High School Charette
13	14	15	16	17 Reunión Escolar del Equipo de Padres, 6:15- 7:15	18	19

# NOTEWORTHY INFORMATION

## PRÓXIMOS ACONTECIMIENTOS IMPORTANTES Y ANUNCIOS

**Día Feriado del Día del Trabajo "Labor Day":** NO CUIDADO de la TARDE este viernes — **TODOS LOS ESTUDIANTES DEBEN SER RECOGIDOS a las 1 pm y el lunes, 7 de septiembre NO habrá escuela.** la escuela continua a tiempo regular el martes, 8 de septiembre.

**Necesitamos a Padres de Aula!** Si le gustaría ayudar al aula de su niño siendo el enlace entre el profesor y los padres, por favor comuníquese con Anne Crowley al 202-387-3003 o por el correo electrónico al: [anne@studiocrawleyhall.com](mailto:anne@studiocrawleyhall.com)



**Llegar a Tiempo:** ¡Por favor tenga a sus niños en el edificio hacia las **8:20a.m.**! Nuestras reuniones de mañana de clase comienzan a las 8:30am en PUNTO, y necesitamos a todos los estudiantes sentados y listos a participar. ¡Por favor haga su parte para asegurar que su niño tenga un buen comienzo en la mañana!

**Básquetbol Comunitario de E.L. Haynes para Adultos:** Los miércoles por la noche venga a jugar pelota con el personal de E.L. Haynes y con los padres en nuestro gimnasio. ¡El juego es de 6-8 p.m. y todos los niveles de habilidad están bienvenidos! Usted debe firmar una forma de renuncia de culpabilidad y tiene que ser aprobado por la Sra. Bethany o la Sra. Niles antes de que usted pueda jugar. ELH cubrirá el costo del guardia de seguridad para las próximas tres noches (miércoles 8/26, 9/2, y 9/9). Después de esto los jugadores tendrán que cubrir el costo. Finalmente, este es para adultos solamente.

**Noche de Regreso a la Escuela para 3r – 7o Grado ESTA NOCHE:** ¡Venga a conocer a los profesores de su niño y visite sus aulas! Tendremos dos tandas de presentaciones; una de 6pm-7pm y la segunda de 7pm-8pm.

**Próxima Reunión Escolar:** El viernes, 4 de septiembre, 8:45-9:30 – ¡padres están bienvenidos! Y traiga un libro. ☺

**¡Ya Llega el Mes de Herencia Hispana!** ¡¡Y tenemos dos acontecimientos emocionantes!! El domingo, 27 de septiembre "Desfile Nacional" en 4th St., y Spring Rd., NW donde los estudiantes de E.L. Haynes representarán países latinoamericanos en el desfile como bailarines y tambores. El jueves, 8 de octubre, tenemos el "Día Latino" donde nos divertiremos con un desfile de países, alimentos, música y una asamblea por toda la escuela. Necesitamos a muchos padres voluntarios para ayudar a organizar y dirigir a nuestros estudiantes cuando ellos participan en estas ocasiones festivas. Si le gustaría ser voluntario, por favor ver a la maestra o Beth Hood. Usted también puede llamarlos al 667-4446 o enviarles un correo electrónico al: [nalderson@elhaynes.org](mailto:nalderson@elhaynes.org); [bhood@elhaynes.org](mailto:bhood@elhaynes.org).

**¡Amamos a Nuestros Padres y Familias Voluntarios!** ¡Gracias a los padres que entregaron su hoja de voluntario! Nuestros profesores y personal aprecian tanto la ayuda que nos dan a Haynes, para hacer la escuela más fuerte. Por favor entregue su forma si le gustaría ser voluntario- si usted necesita formas adicionales, ellos están en las mesas del lobby.

**Entrada Paternal a nuestro Programa de Educación de Escuela Secundaria:** El martes, 8 de septiembre de 6 – 7 PM. Todos los padres/guardianes están bienvenidos llegar para una tarde de reunión creativa sobre lo que usted quiere ver en la Escuela Secundaria ELH. La Sra. Niles recibirá esta sesión. ¡Póngase su gorra de pensamiento, sueñe grande, y únase a nosotros!

**Escuela Secundaria Charrette:** El sábado, 12 de septiembre a partir de 9 am – 1 pm. Si usted está interesado en la arquitectura, por favor avísele a la Sra. Niles si le gustaría afiliarse a un grupo de padres, empleados, estudiantes, y junta directiva a imaginar como nuestra nueva instalación escolar debería parecerse. El espacio es limitado, entonces avísele a la Sra. Niles pronto si usted está interesado.



**Si su niño va a estar ausente de la escuela**, ¡por favor notifique a Melissa Vivas o una persona del personal de la oficina delantera al 202-667-4446 o [mvivas@elhaynes.org](mailto:mvivas@elhaynes.org) cuanto antes por la mañana! Cuando su niño regresa a la escuela, ellos tendrán que entregar una nota de usted incluyendo el nombre de su niño, la fecha de ausencia, y la razón. El trabajo que perdió su niño será fijado por el profesor de su niño para recuperarlo. ¡Gracias!

**¡Precauciones de Gripe "Flu"!** Por favor recuérdle a su niño a lavarse sus manos con frecuencia y de no meterse las manos en la boca. Si su niño desarrolla una fiebre, ellos deberían quedarse en casa 24 horas después de que la fiebre haga desaparecido.

**¿Los padres de hijas de 11-13 años de edad -tienen preguntas sobre la vacuna HPV??** Venga a un café con la Enfermera Crowder y el Sr. Westendorf el 10 de septiembre, 8:30-9:00am para una conversación y posibilidad de hacer cualquier pregunta que usted pueda tener.

**La Clase de Salud y Educación Física en ELH:** Todos los estudiantes que tienen Salud y Educación Física deberían venir a la clase listos con zapatos apropiados (de deporte con cordones o correas que tienen suelas de goma). Por favor no envíe a sus niños a la escuela con sandalias o chancletas durante los días que ellos tienen la clase de Salud y Educación Física. Una opción es que los padres envíen ropa y zapatos apropiados con sus estudiantes si ellos deciden llevar puestos zapatos que no son apropiados para la clase de educación física. A los estudiantes de 6o y 7o grado se les permite traer un cambio de ropa durante el día que ellos toman la clase de Salud y Educación Física, sólo para llevar puesto durante esa clase. Les daré unos cuantos minutos antes y después de la clase para que se cambian ropa

#### **NOTICIAS DE YRP:**

##### **CAJA DE PAGO de EDP:**

Instalado en el lobby al lado del monitor de televisión esta la Caja de Pagos del Programa del Día Ampliada. Los pagos para el cuidado de la Mañana y Tarde "Before y After School," Intercesión, y Honorarios Tardíos deberían ser colocados en un sobre y luego depositados en la Caja de pago. Se les pide a los padres colocar su nombre, el nombre del niño, la cantidad de pago en el sobre y para que servicio usted esta pagando. (Cuidado de la Mañana o Tarde "Before School o After School," Intercesión o unos Honorarios Tardíos) la caja de pago será vaciada cada mañana. Cada tarde los padre puede recoger el recibo de su niño del escritorio de seguridad.

##### **COBROS de AGOSTO:**

Las cuentas para el Cuidado de la Mañana /Tarde están en el proceso de estar listo. Una vez que la información de estado de ingresos ha sido examinada por las cuentas de oficina central para el Cuidado de la Mañana /Tarde serán enviada a familias.

##### **EL VIERNES DESPUES DE LA ESCUELA:**

El viernes, 4 de septiembre de 2009 todos los estudiantes serán despedidos a la 1:00pm. NO habrá programa de la tarde para este día. Cualquier estudiante recogió después de la 1:00pm será cobrado unos honorarios tardíos de 1.00 dólar por minuto por cada minuto hasta que el niño haya sido recogido.

##### **¡Acontecimientos de la Biblioteca Petworth!**

###### **Biblioteca Petworth**

4200 Kansas Avenue NW  
Washington, DC 20011  
202.541.6300 (teléfono)

**Horario:** Lun. – 1pm-9pm      Dom. – 1pm-5pm  
Mar. – 9:30am-5:30pm  
Mié. – 1pm – 9pm  
Jue., Vie., Sáb. – 9:30am-5:30pm

###### **Venta de libros de Biblioteca Petworth**

Cuando: el sábado, 12 de septiembre

Tiempo: 10 a.m. a 4 p.m.

Que: libros de niños, misterios, aventura, historia, biografía, ficción, fantasía y más

Patrocinado por Amigos de Biblioteca Petworth.

Preguntas: Correo Electrónico [geogan69@verizon.net](mailto:geogan69@verizon.net) o 202-722-4385

## **PROGRAMAS DE ADULTOS**

Hablemos inglés - Círculos de Conversaciones de Inglés como un Segundo Idioma

Los martes y jueves 10 AM

Los círculos de conversación ingleses para principiantes avanzados (adultos que pueden hablar y entender el inglés básico).

## **Esquina de Conserjería**

### **La Sra. Teri**

Como nuestros estudiantes se están adaptando a su nuevo año escolar, ellos también se están ajustando a su régimen de los programas escolares de la tarde. Animamos a nuestros padres a proporcionar supervisión para nuestros niños que necesitan su tiempo y apoyo emocional, así como académico

¿Y Que Pase con el Después de la Escuela?

Entendiendo donde los niños irán después de la escuela puede ser un desafío, sobre todo si ambos padres trabajan. Según la edad de un niño y madurez, usted puede tener que hacer arreglos para transporte y cuidado de la tarde.

Es importante para los niños pequeños y preadolescentes tener alguna clase de supervisión de un adulto responsable. Si usted no puede estar allí tan pronto que la escuela termine, pídale a un pariente de confianza, responsable, amigo, o vecino a echarle una mano. Si ellos deben ser recogidos después de la escuela, asegúrese de que sus niños sepan donde encontrarse con usted u otra persona.

Aunque parece que los niños se están acercando a la adolescencia y se están haciendo bastante maduros para comenzar a cuidarse ellos solos después de la escuela, hasta niños de 11 o 12 años puede ser que no estén listos para ser dejados solos.

Si sus niños o adolescentes se quedan solos en la casa por las tardes, es importante establecer reglas claras:

Ponga un horario en cuando se espera que ellos lleguen a casa de la escuela.

Haga que ellos hablen con usted o un vecino tan pronto como ellos lleguen a casa.

Especifique a quién, si alguien en absoluto, es permitido en su casa cuando usted no está allí.

Asegúrese que ellos sepan de **NUNCA** abrirles la puerta a personas extrañas.

(extracto tomado de Kid Health .org)

### **NUESTRA MISIÓN**

Cada estudiante de E.L. Haynes – sin tener en cuenta raza, estado socioeconómico, o lenguaje en casa – alcanzará niveles altos del rendimiento académico y estará preparados para tener éxito en el colegio de su opción. Los estudiantes de E.L. Haynes serán infundidos con una apreciación profunda para matemáticas y ciencia y se desarrollarán las habilidades de vida necesarias para ser individuos acertados, miembros activos de la comunidad y ciudadanos responsables.

**BE KIND | WORK HARD | GET SMART**